**(TX-AA01)    [SO]     Kurze Texte, Termin beim Arzt  /   Qoraallo gaagaaban, ballan dhakhtarka**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ich brauche einen Termin  bei meinem Arzt** | **Waxaan u baahanahay ballan dhakhtarkayga** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ich muß meinen Arzt anrufen,  ich brauche einen Termin. | Waa inaan waco dhakhtarkayga  Waxaan u baahanahay ballan |
| Ich wähle seine Nummer,  die Mitarbeiterin meldet sich. | Waxaan garaacaa lambarkiisa,  shaqaalaha ayaa ka warbixinaya. |
| Guten Tag, Ordination Doktor Huber …  Guten Tag, mein Name ist …,  bitte um einen Termin. | Galab wanaagsan, xafiiska Doctor Huber…  Hello, magacaygu waa…,  fadlan ballan qabso. |
| Sehr gerne, brauchen Sie nur ein Rezept  oder eine Untersuchung?  Ich möchte, daß mich der Arzt untersucht. | Waad ku mahadsan tahay, waxa kaliya ee aad u baahan tahay waa cunto karinta mise baaritaan?  Waxaan jeclaan lahaa in dhakhtarku i baadho. |
| Ist es Ihnen morgen Nachmittag um drei Uhr recht?  Leider nein, was haben Sie übermorgen oder am Freitag? | Ma ku fiican tahay saddexda saac ee berri galab?  Nasiib darro maya, maxaad haysaa berrito ama Jimcaha? |
| Ja, am Freitag, zehn Uhr dreißig.  Bitte bringen Sie Ihre e-Card mit. | Haa, jimcaha, toban iyo soddon.  Fadlan soo qaado kaarkaaga elektaroonigga ah. |
| Das ist gut, ich wiederhole:  kommender Freitag, halb elf.  Danke, auf Wiederhören. | Taasi way fiican tahay, waxaan ku celinayaa: Jimcaha soo socda, toban iyo badh.  Mahadsanid, nabad gelyo. |
| Ich beende das Gespräch  und trage mir den Termin in meinem Kalender ein. | Waan soo afjaray sheekadii  oo ballanta geli jadwalkayga. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)  Dhageyso weedhaha |  |  | diese Seite  /   boggan  <https://kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA01_SO.htm> | |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Dialog an](https://www.hoertexte-deutsch.at/th_gesundheit.html#1)   (Umgangssprache)  Sidoo kale dhegayso wada hadal la mid ah  (luuqad-yaqaannimo) | |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Wörterliste** | **قائمة الكلمات** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Lerne die Hauptwörter immer MIT dem Artikel … | Had iyo jeer ku baro erayada muhiimka ah maqaalka... |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| jemanden anrufen   der Anruf  –  das Telefonat | wac qof - wac –  wacitaanka telefoonka |  |
| der Termin | ballanta |  |
| der Mitarbeiter  –  die Mitarbeiter**in** | inaad wax doorato - doorashada |  |
| etwas wählen  –  die Wahl | warbixin - warbixinta |  |
| sich melden  –  die Meldung | shaqaalaha - shaqaalaha |  |
| die Ordination  –  die Arztpraxis | magacaabista - xafiiska dhakhtarka |  |
| das Rezept  –  die Verschreibung für ein Medikament  –  die Arznei | rijeetada - warqadda daawada – daawada |  |
| jemanden untersuchen  die Untersuchung | in qof la baaro  baaritaanka |  |
| vorgestern  –  gestern  heute  morgen  –  übermorgen | maalin ka hor shalay – shalay  maanta  berito maalinba maalinta ka danbaysa |  |
| zehn Uhr dreißig  –  halb elf  –  10:30 | toban iyo soddon iyo toban iyo badh |  |
| kommender Freitag  der nächste Freitag | Jimcaha soo socda  Jimcaha soo socda |  |
| sprechen  –  das Gespräch | hadal - wada hadalka |  |
| der Kalender | kalandarka |  |
| etwas eintragen  –  der Eintrag  –  die Notiz | wax geli - gelida - qoraalka |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)  Dhageyso erayada |  |  | zur Kapitelseite kurze Texte  بازگشت به متن های کوتاه صفحه فصل  [Kapitel\_kurze-Texte\_SO.htm](https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_kurze-Texte_SO.htm) |

**(TX-AA02)   [SO]  Kurze Texte, Rezept, Apotheke /  Qoraallo gaagaaban, warqad dhakhtar, farmashiye**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ich löse ein Rezept in der Apotheke ein** | **Waxaan ka buuxiyaa warqad dhakhtar qoray farmashiyaha** |

|  |  |
| --- | --- |
| Der Arzt hat mir ein Medikament verschrieben.  Ich erhalte ein Rezept für die Apotheke. | Dhakhtarku wuxuu ii qoray xoogaa dawo ah.  Waxa la ii soo qoray farmashiyaha |
| Wo ist die nächste Apotheke?  Die ist direkt an der Hauptstraße,  einige Schritte nach der Haltestelle. | Aaway farmashiyaha ugu dhow?  Waxay ku taagan tahay wadada weyn,  dhowr tallaabo ka dib joogsiga. |
| Die Apothekerin bringt die Tabletten.  Davon nehmen Sie eine in der Frühe  und eine am Abend bis zum Ende der Packung. | Farmashiistaha ayaa keena kaniiniyada.  Qaado mid ka mid ah kuwan subaxdii  iyo hal fiidkii ilaa dhamaadka xirmada. |
| Dann gehen Sie zum Arzt zur Kontrolle.  Beachten Sie bitte das Informationsblatt.  Brauchen Sie sonst noch etwas? | Kadib u tag dhakhtarka si uu u baaro.  Fadlan la soco xaashida macluumaadka.  Ma u baahan tahay wax kale? |
| Ja, können Sie mir etwas bei Erkältung empfehlen?  Gerne, probieren Sie dieses Produkt.  Sie können es auch zur allgemeinen Stärkung nehmen. | Haa, wax ma ii sheegi kartaa markaan hargab igu dhaco?  Waa lagugu soo dhawaynayaa inaad tijaabiso alaabtan.  Waxa kale oo aad u qaadan kartaa xoojinta guud. |
| Danke, das ist nun alles.  Was ist zu bezahlen? | Mahadsanid, hadda waa intaas.  Maxaad bixinaysaa? |
| Hier ist Ihr Kassazettel.  Gute Besserung, auf Wiedersehen. | Waa kan rasiidkaagii.  Soo roonow dhaqso, nabad galyo. |
| Danke, auf Wiedersehen. | Waad ku mahadsan tahay nabad gelyo. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)  Dhageyso weedhaha |  |  | diese Seite  /   boggan  <https://kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA02_SO.htm> | |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Dialog an](https://www.hoertexte-deutsch.at/th_gesundheit.html#1)   (Umgangssprache)  Sidoo kale dhegayso wada hadal la mid ah  (luuqad-yaqaannimo) | |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Wörterliste** | **قائمة الكلمات** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Lerne die Hauptwörter immer MIT dem Artikel … | Had iyo jeer ku baro erayada muhiimka ah maqaalka... |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| das Rezept | karinta |  |
| das Medikament verschreiben | u qor daawada |  |
| die Apotheke | farmashiyaha |  |
| etwas einlösen | wax furto |  |
| die Tablette | kiniinka |  |
| etwas einnehmen | wax qaado |  |
| die Packung | xirmada |  |
| die Kontrolle | xakamaynta |  |
| etwas beachten | wax u fiirso |  |
| das Informationsblatt | xaashida macluumaadka |  |
| die Erkältung | hargabka caadiga ah |  |
| das Produkt | alaabta |  |
| die Stärkung | xoojinta |  |
| der Kassazettel  die Quittung | warqadda diiwaanka lacagta caddaanka ah - rasiidka |  |
| die Besserung | hagaajinta |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)  Dhageyso erayada |  |  | zur Kapitelseite kurze Texte  بازگشت به متن های کوتاه صفحه فصل  [Kapitel\_kurze-Texte\_SO.htm](https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_kurze-Texte_SO.htm) |